Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]

Herausgeber: Swiss office for the development of trade

Band: - (1958)

Heft: 2

Artikel: Ici et ailleurs... = Here, there and everywhere... = De aquí y acullá... = Aus aller Welt

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-798898

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

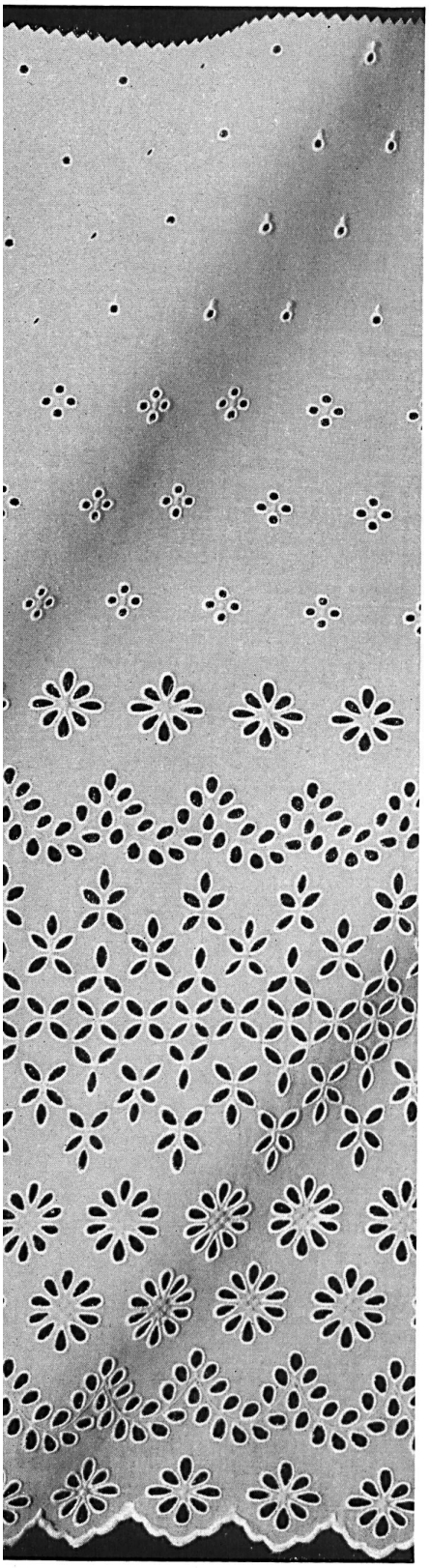
Ici et ailleurs...

Here, there and everywhere...

De acqui y acullá...

Aus aller Welt...

«RECO», REICHENBACH & CO,
SAINT-GALL
Batiste «Minicare» brodée
Montex, Paris
Modèle : J. Tiktiner & Cie, Nice



1

1 «RECO», REICHENBACH & CO., SAINT-GALL
Organdi blanc brodé
Modèle : Manuela, Nice
Montex, Paris

2 «RECO», REICHENBACH & CO., SAINT-GALL
Batiste brodée
Modèle : Bellerive, Nice
Montex, Paris

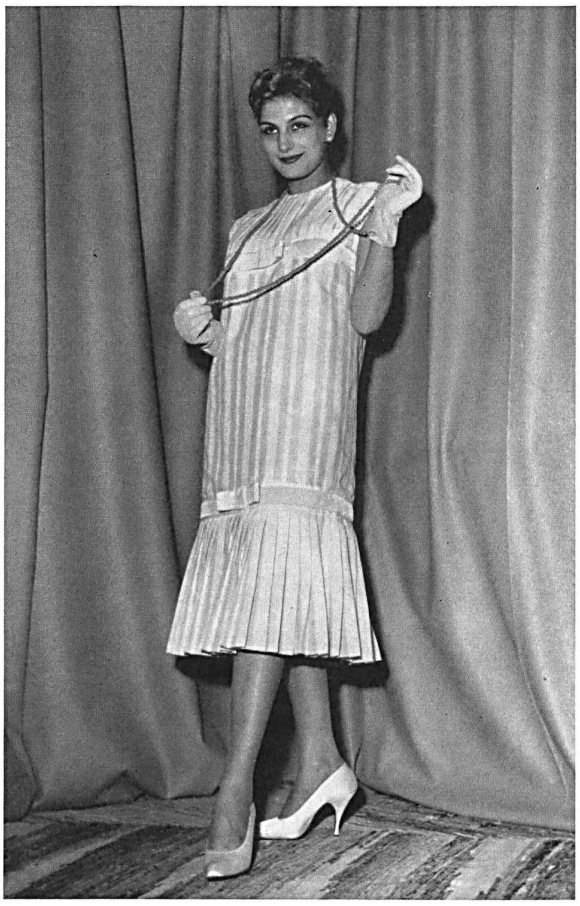
3 «RECO», REICHENBACH & CO., SAINT-GALL
Tissu «Recoflora»
Modèle : Delapierre, Nice
Montex, Paris

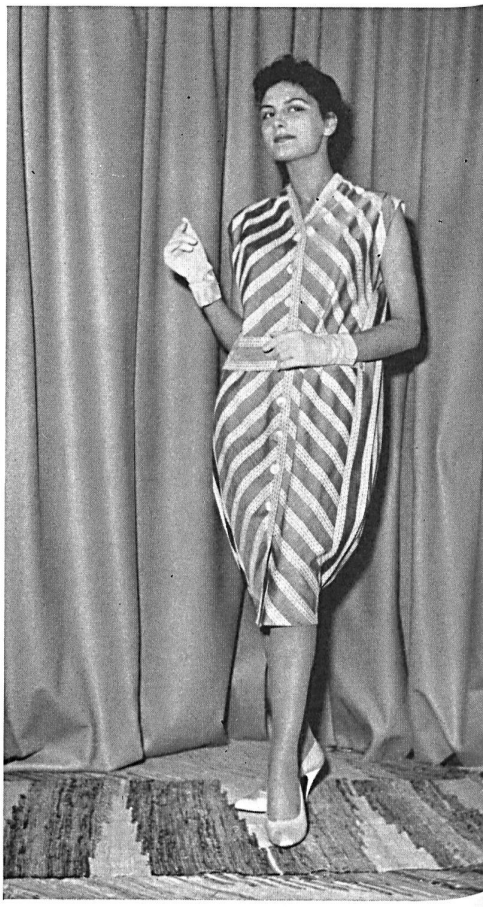
2

3

«FISBA»,
CHRISTIAN FISCHBACHER
CO., SAINT-GALL
Voile fantaisie «Cinderella»
Velo fantasia «Cinderella»
Modèle : Lars, Lavorazioni Artistiche, Schio /Vicenza

«FISBA»,
CHRISTIAN FISCHBACHER
CO., SAINT-GALL
Tissu de coton avec intéressants effets cordés
Tessuto fino di cotone con interessanti effetti a corda
Modèle : Lars, Lavorazioni Artistiche, Schio /Vicenza





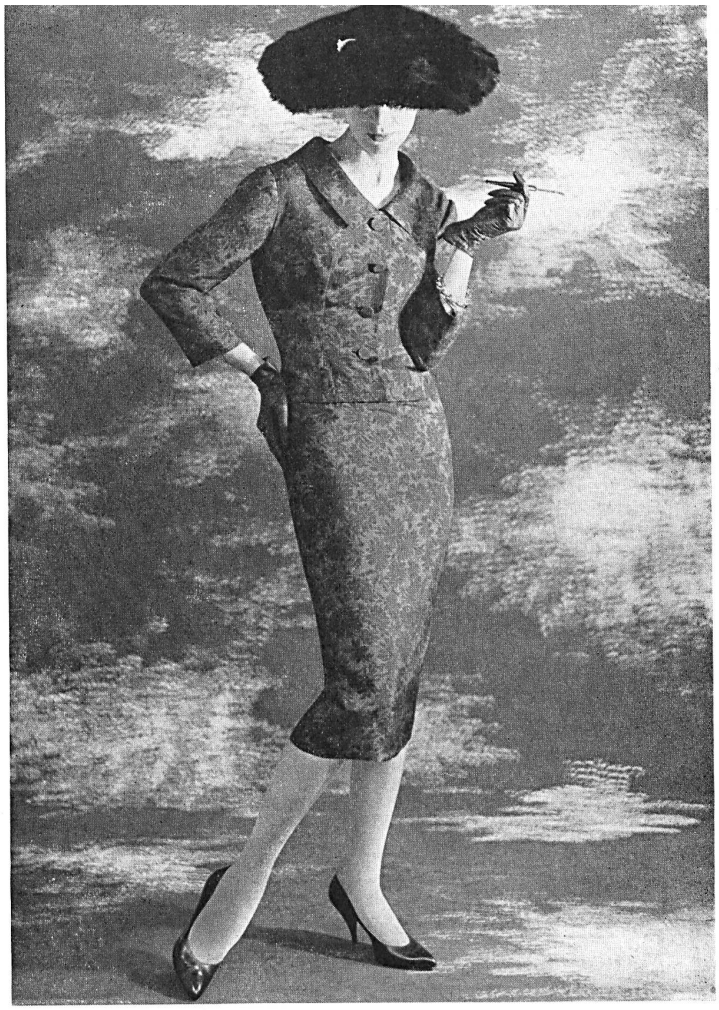
1

2

1 L. ABRAHAM & CIE,
SOIERIES S.A., ZURICH
Basra brodé
Embroidered Basra
Modèle : Irene Gilbert, Dublin
Photo Brien Kirley at John French

2 L. ABRAHAM & CIE,
SOIERIES S.A., ZURICH
Mousseline de laine «Charlus»
Modèle : Pertex A.B. Stockholm
Photo Stig Grip, Studio GMN

HEER & CO. S.A., THALWIL
Tissu Prince de Galles, rayonne et coton
Prince de Galles-Gewebe aus Rayonne und Baumwolle
Modèle : Gerson Dreese, Amsterdam



L. ABRAHAM & CIE, SOIERIES S.A., ZURICH
Tissu pure soie
Reinseidenes Gewebe
Modèle :
Viktor J. Maschek, Vienne

L. ABRAHAM & CIE, SOIERIES S.A., ZURICH
Honan pure soie
Reinseidener Honan
Modèle : Viktor J. Mascheck, Vienne

FORSTER WILLI & CO.,
SAINT-GALL
Guipure de laine
All wool guipure lace
Modèle : Charlotte Fifth Avenue Gowns Pty. Ltd., Melbourne
Photo Athol Shmith

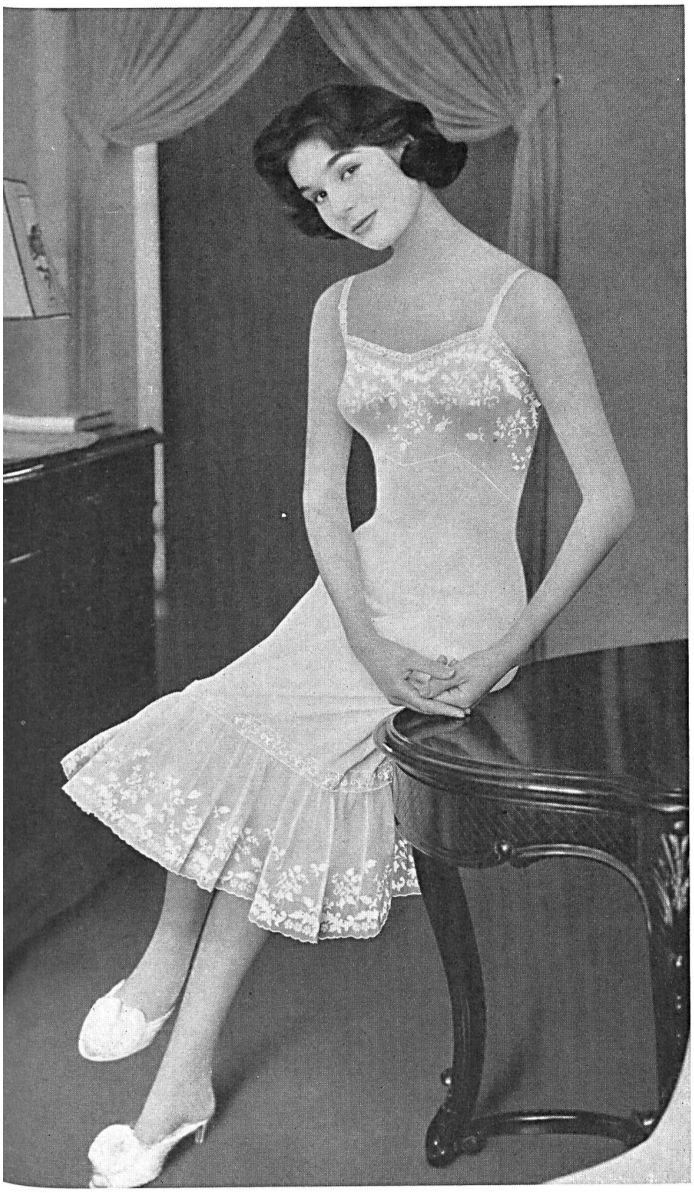
FORSTER WILLI & CO.,
SAINT-GALL
Tissu brodé
Embroidered fabric
Modèle : Charlotte Fifth Avenue Gowns Pty. Ltd., Melbourne
Photo Athol Shmith

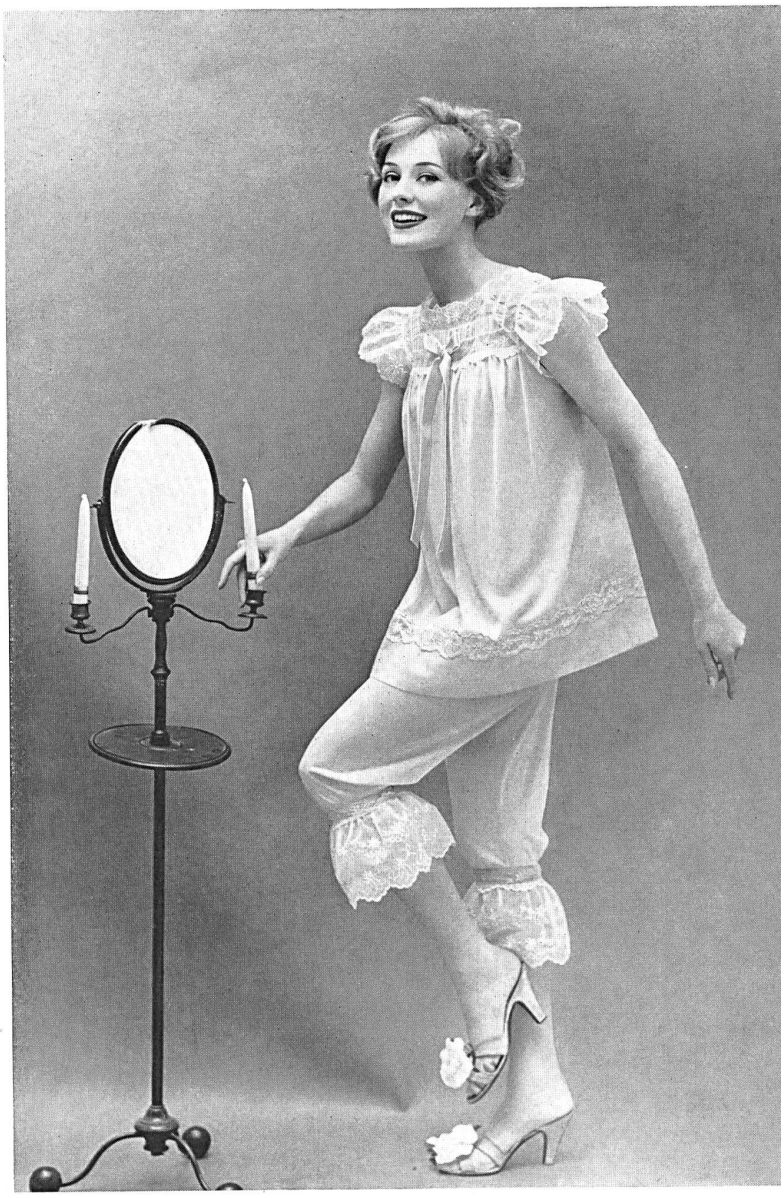
Le modèle ci-dessus a valu à son créateur le 1er prix dans la catégorie «robes du soir» au concours de l'Office australien de la laine. C'est la quatrième fois en trois ans que la maison Charlotte Fifth Avenue Gowns remporte un premier prix dans cette importante compétition de mode

The above model won a first prize in the "evening wear" section of the Australian Wool Fashion Award. It is the fourth time within three years that Charlotte Fifth Avenue Gowns has won a first prize in this important fashion contest.

BISCHOFF TEXTILES S. A., SAINT-GALL

Garnitures brodées.
Embroidered trimmings.
Modèle / Model :
Kickernick, Inc., Minneapolis.
Photo Lutz



BISCHOFF TEXTILES S. A., SAINT-GALL

Garnitures brodées.
Bestickte Garnituren.
Modèle / Modell :
J. Schiesser A.-G., Radolfszell (Deutschland).
Photo Lutz